

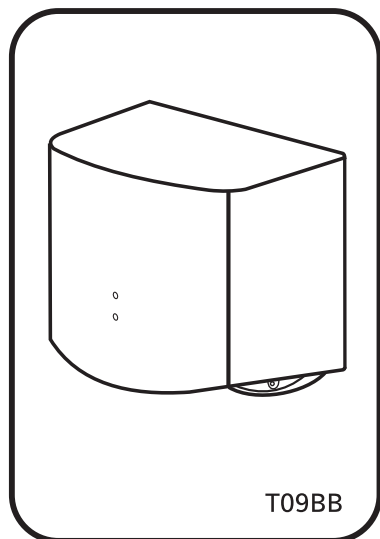


Máy sấy tay

HƯỚNG DẪN T09BB/ T09BC

Nội dung

Hướng dẫn ký hiệu	2
Hướng dẫn lắp đặt an toàn.....	2
Tóm tắt quy trình lắp đặt	4
Hướng dẫn thử nghiệm	6
Kích thước các bộ phận	7
Phụ tùng	7
Tên bộ phận.....	8
Hướng dẫn vận hành an toàn	9
Trước khi sử dụng sản phẩm.....	12
Cách sử dụng sản phẩm	12
Quy trình làm sạch	13
Biểu đồ dây điện	15
Sửa chữa	16
Thông số kỹ thuật	16



T09BB

Cảm ơn quý khách đã lựa chọn sản phẩm “Máy sấy tay KDK”

Xin hãy đọc kỹ các hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ quyền hướng dẫn để tham khảo.

HƯỚNG DẪN KÝ HIỆU

Những hướng dẫn sau cần được tuân thủ để tránh gây thương tích cho người sử dụng và những người khác, hoặc gây tổn hại về tài sản.

- Mức độ thương tích và tổn hại có thể xảy ra khi không tuân theo các hướng dẫn và sản phẩm không được sử dụng đúng các được phân loại và liệt kê thông qua các dấu hiệu sau.



CHÚ Ý

Những ký hiệu trong mục này hiển thị rằng đang có khả năng gây tử vong và thương tích nghiêm trọng



LƯU Ý

Những ký hiệu trong mục này hiển thị rằng đang có khả năng gây thương tích cho người sử dụng hoặc tổn hại về tài sản.

- Các phân loại hướng dẫn cần được tuân thủ đã được chọn lọc và mô tả qua các ký hiệu hình sau đây (Ví dụ về ký hiệu hình được cung cấp dưới đây)



Biểu tượng này cho biết hành động này bị “CẤM” thực hiện



Biểu tượng này cho biết hành động này “BẮT BUỘC” phải được tuân thủ.

HƯỚNG DẪN CÀI ĐẶT AN TOÀN

Xin hãy nghiêm chỉnh thực hiện



CHÚ Ý

- Không được tái tạo lại sản phẩm dưới bất cứ hình thức nào.



Hiện tượng cháy hoặc hoạt động bất thường có thể xảy ra, gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc tổn hại khác.

Không được tháo sản phẩm.

- Các quy trình lắp đặt phải được thực hiện đúng cách theo hướng dẫn.



Lắp đặt không đúng cách có thể gây hỏa hoạn hoặc giật điện.

- Xin đảm bảo rằng việc lắp đặt được thực hiện bởi kỹ sư điện hoặc chuyên viên kỹ thuật có tay nghề.



CHÚ Ý

- Không lắp sản phẩm ở những nơi có khí bắt cháy hoặc các đồ vật bắt cháy khác.



Có thể gây cháy nổ

Cấm

- Đảm bảo rằng các ốc vặn và cắm neo trên mặt khung kim loại không được nối với mặt kim loại nào trên hoặc đằng sau tường.

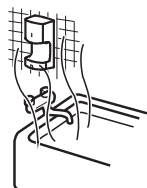


Nếu chúng được nối với bất cứ đồ vật kim loại, dây điện hoặc bảng theo không rì, có thể gây cháy nổ trong trường hợp có đoản mạch.

- Không được lắp ở nơi nóng ẩm chẳng hạn như phòng tắm.



Cấm sử dụng ở nơi ẩm ướt

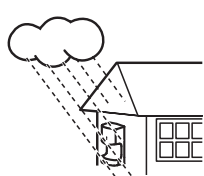


Đoản mạch có thể xảy ra và dẫn đến giật điện hoặc hỏa hoạn.

- Không được lắp đặt ở ngoài trời hoặc tường bên ngoài



Cấm



Đoản mạch có thể xảy ra và dẫn đến giật điện hoặc hỏa hoạn.



LƯU Ý

- Thực hiện việc nối dây chính xác và an toàn theo tiêu chuẩn kỹ thuật cho việc lắp điện và lắp dây nội thất.



Việc nối dây không chính xác có thể dẫn đến giật điện hoặc hỏa hoạn.

- Không được gắn sản phẩm lên tường không đủ vững chắc. Nếu không đảm bảo tường sẽ chịu được trọng lượng của sản phẩm đã gắn lên, tường phải được gia cố. Trọng lượng của sản phẩm là 3.6kg, do đó khung gỗ để đỡ và lắp sản phẩm này phải chịu được trên 18kg.



Có thể gây thương tích khi sản phẩm bị rơi.

- Xin xem trang 4-6



Các phụ tùng chuyên dụng hoặc được thiết kế với mục đích đặc biệt như dụng cụ gắn tường phải được sử dụng nếu được cung cấp.

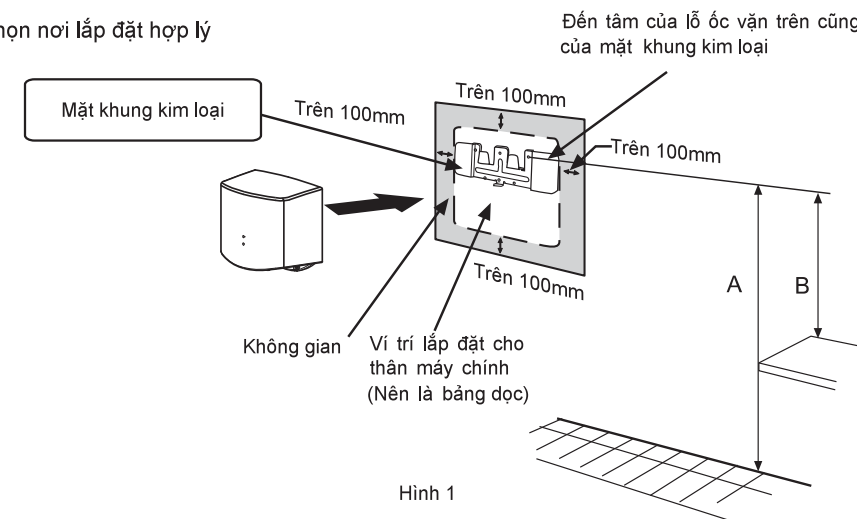
Chú ý:

- Xin đặt ổ điện ở nơi không có nước bắn vào.
- Không được lắp đặt sản phẩm dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp. (Có thể dẫn tới hỏng hóc hoặc cong vênh)
- Sản phẩm nên được lắp ở bề mặt nhẵn mịn. (Việc lắp đặt ở bề mặt thô ráp có thể gây ra các vấn đề khác nhau trong khi sử dụng)

Tóm tắt quy trình lắp đặt

(1) Chuẩn bị trước khi lắp đặt

Chọn nơi lắp đặt hợp lý



CHIỀU CAO LẮP ĐẶT ĐƯỢC KHUYẾN NGHỊ

(A) Nhà vệ sinh	Nam	1220mm
	Nữ	1170mm
(B) Trên bồn rửa tay		500mm (Chiều cao bồn rửa dưới 800mm)

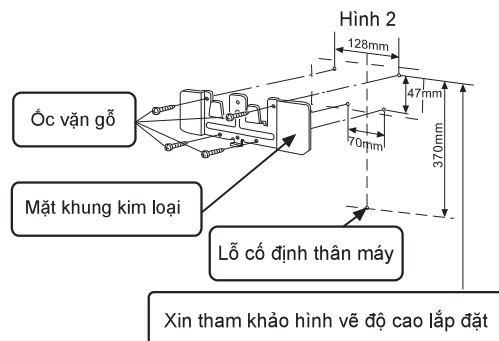
Nếu sản phẩm được sử dụng bởi cả nam và nữ, chúng tôi khuyến khích khách hàng áp dụng chiều cao lắp đặt dành cho nữ.

- Mặt khung kim loại cần được đặt lên tường vững chắc theo chiều dọc để đảm bảo vị trí lắp đặt cho thân máy chính và 100mm diện tích xung quanh cũng là bằng dọc.

Chú ý:

- Xin đọc kỹ “Hướng dẫn lắp đặt an toàn” trước khi lắp đặt sản phẩm. (Trang 2-4) và theo đúng kích cỡ đã được đề cập trên các hình vẽ trên dành cho mục đích lắp đặt. Máy sấy tay không nên được lắp ở khu vực gần đồ dễ cháy nổ. Xin để khoảng không hơn 100mm về hai bên của sản phẩm để đảm bảo không có chướng ngại bao quanh nào.
- Tránh lắp đặt sản phẩm nơi người sử dụng dễ dàng va đập vào hoặc vào nơi dễ bị cửa va đập.

(2) Lắp đặt thân máy chính



1 Lắp mặt khung kim loại bằng ốc vận gỗ (4 chiếc)

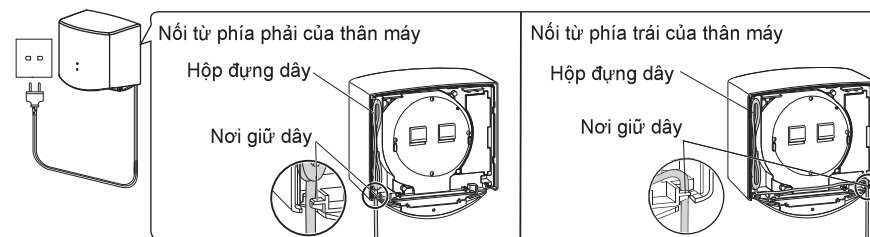
- Khi lắp vào tường xi măng
 - Chọn vị trí trên tường để lắp khung kim loại và cố định vị trí đó bằng ổ cắm neo (4 trong số 6 lỗ lắp đặt)
 - Dùng mũi khoan bê tông để khoan lỗ dưới, lắp ốc neo và nối bằng đinh ốc.

2 Chính chiều dài của dây điện trong thân chính

Đặt độ dài dây điện theo khoảng cách từ thân chính đến ổ điện, đặt chiều dài còn lại vào hộp đựng dây

- Không gấp cuộn dây đột ngột khi đặt dây vào hộp đựng.
- Có hai điểm từ tại mỗi bên của mặt sau thân máy chính, xin hãy dẫn dây tại bên gần với ổ điện hơn.

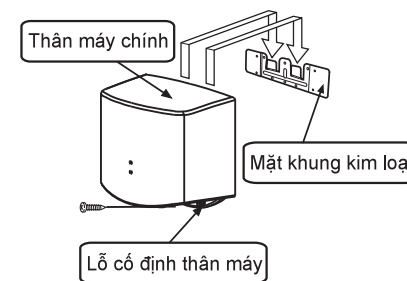
- Dây điện phải được để vào nơi đựng dây tương ứng và nối từ phía dưới thân máy chính.
- Không được đặt ổ cắm dưới thân máy; nước có thể bắn vào ổ cắm khi làm sạch khay nước.



Hình 3

3 Cố định chắc chắn thân máy chính

- Nối thân chính vào khung treo.
 - Đảm bảo rằng dây điện không nhô ra khỏi thân máy chính.
- Dùng ốc vận gỗ đi kèm (1 chiếc) để lắp chặt thân máy chính vào tường (quan trọng)



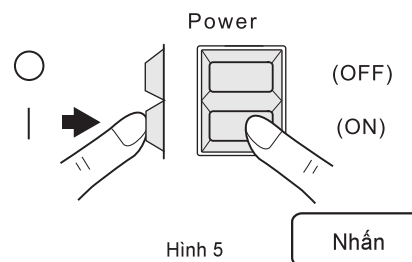
Hình 4

Hướng dẫn thử nghiệm

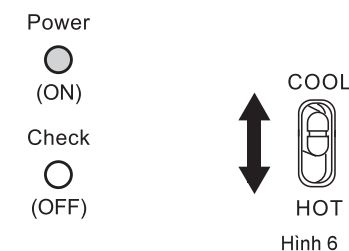
(1) Vận hành thử nghiệm

Cắm ổ cắm vào nguồn điện (220V~ 50Hz).

- Xin thực hiện các thao tác kiểm tra sau:
 - Nhấn công tắc “ON”, đảm bảo rằng đèn “Power” được bật và đèn “Check” tắt (Hình 5)
 - Đảm bảo rằng máy vận hành tốt khi đưa tay vào dưới ống khí và ngừng lại khi rút tay ra
 - Đổi công tắc nhiệt, kiểm tra nếu hơi gió chuyển sang mát khi công tắc nhiệt đang ở vị trí “COOL” và nóng khi công tắc nhiệt ở vị trí “HOT” (Hình 6)

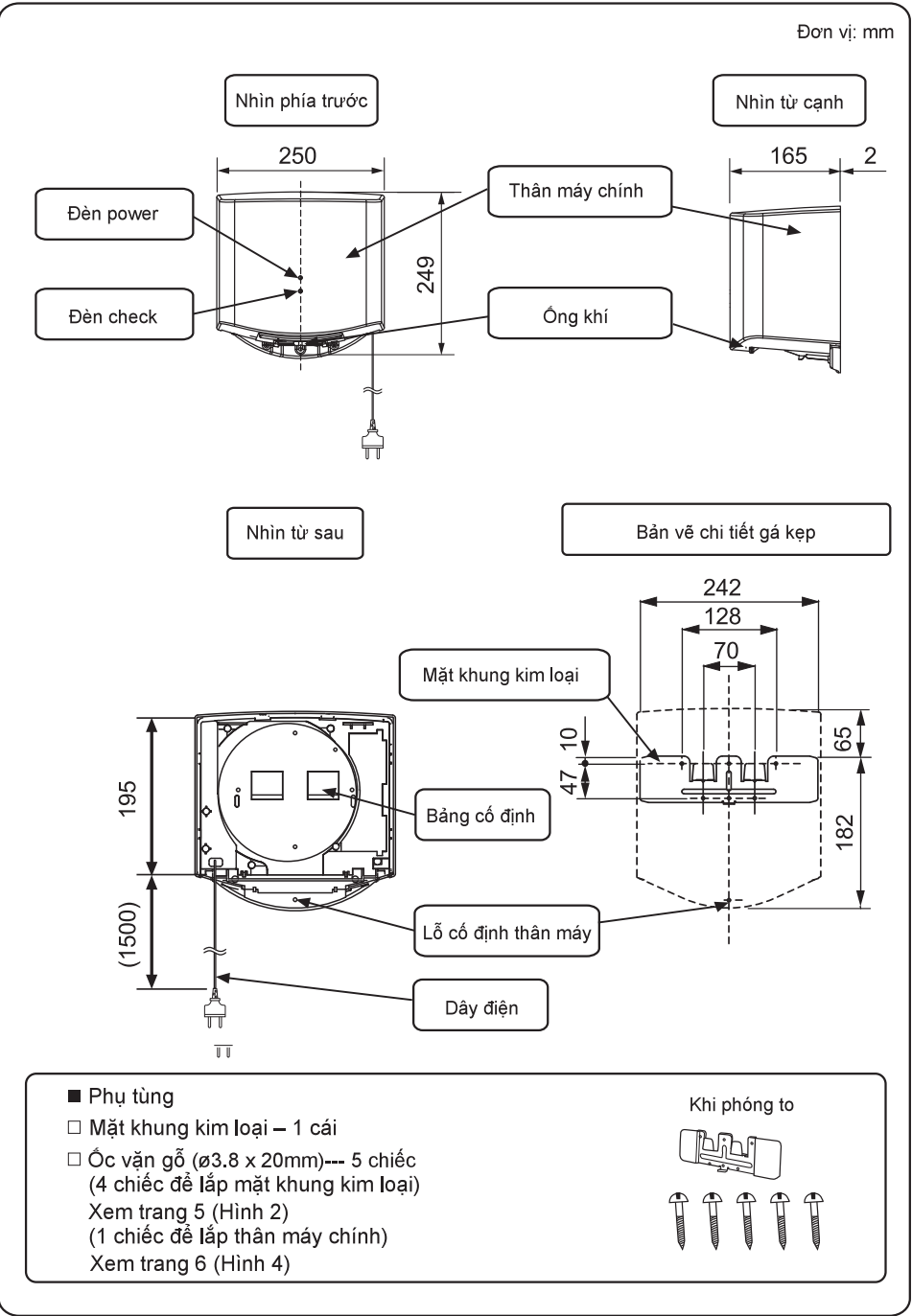


Hình 5

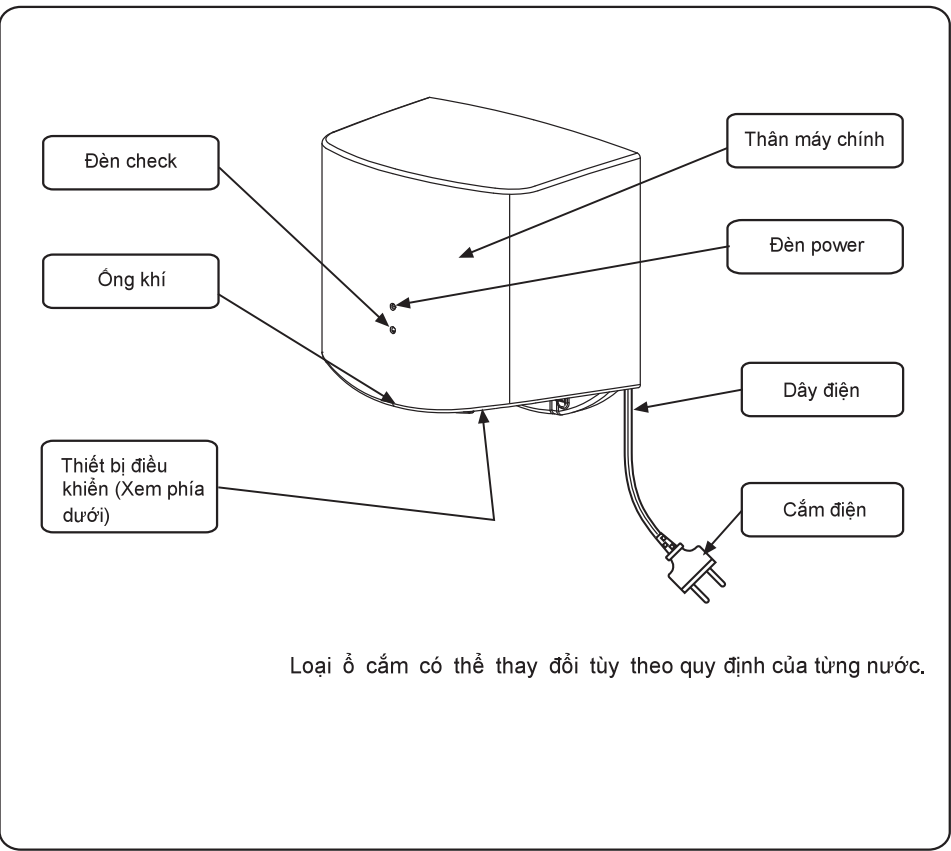


Hình 6

Kích thước các bộ phận

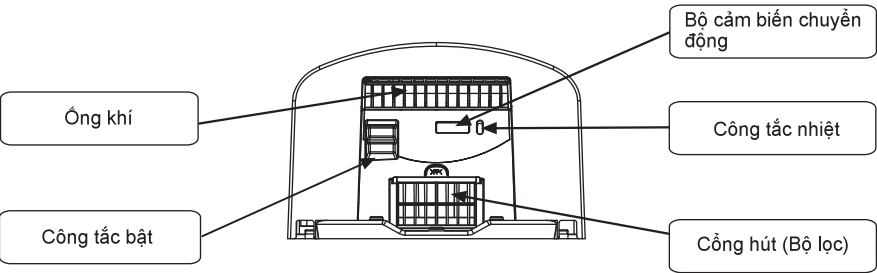


Tên các bộ phận



Thiết bị điều khiển

Sản phẩm nhìn từ đáy.





CHÚ Ý

- Không được tái tạo lại sản phẩm dưới bất cứ hình thức nào.



Hiện tượng cháy hoặc hoạt động bất thường có thể xảy ra, gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc tổn hại khác.

Không được tháo sản phẩm.

- Xin liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền khi xảy ra sự cố.

- Rút ổ cắm điện trước khi làm sạch



Có thể gây thương tích hoặc giật điện.

Tháo ổ cắm điện

- Cắm ổ điện đúng cách



Không cắm hoàn toàn ổ điện có thể gây giật điện hoặc cháy.

- Không sử dụng dây cắm đã hỏng hoặc ổ điện bị lỏng

- Giữ dây cắm sạch và không bám bụi



Cách nhiệt kém do ẩm hoặc tích bụi vào ổ điện có thể gây cháy.

- Rút ổ cắm trước khi lau bằng vải khô mềm.
- Rút điện cho sản phẩm nếu không sử dụng trong một thời gian dài.

- Dây điện hoặc dây cắm không nên để lỏng trong bất cứ trường hợp nào (Không được cào xước hoặc kéo mạnh)



CẤM

Sử dụng dây cắm điện đã hỏng có thể gây giật điện, đoản mạch hoặc cháy.

- Xin tư vấn trung tâm dịch vụ được ủy quyền để lấy thông tin về cách sửa chữa sản phẩm



CHÚ Ý

- Không làm sạch sản phẩm trực tiếp bằng nước



Sẽ xảy ra đoản mạch dẫn đến cháy nổ hoặc giật điện.

Không để sản phẩm bị ẩm

- Không sử dụng sản phẩm gần các chất dễ gây cháy (kerosen, dầu, chất pha sơn...)



Có thể gây cháy nổ

CẤM

- Không cắm điện khi tay ướt



Có thể dẫn đến giật điện

Cấm sử dụng tay ướt

- Không chọc các vật thể như vật nhọn, kim hoặc đồ bằng kim loại vào ống khí hoặc cả ống mở khác.



Có thể gây điện giật

CẤM

- Khi rút điện, giữ ổ cắm thay vì kéo dây.



Dây lỏng có thể gây đoản mạch dẫn đến giật điện hoặc cháy.

- Dây nguồn bị hỏng phải được thay bằng nhà sản xuất hoặc đại diện cung cấp dịch vụ hoặc người có khả năng tương đương để tránh rủi ro có thể xảy ra.





CHÚ Ý

■ Không được dựa vào máy



Cấm



Máy có thể bị rơi và gây chấn thương.

■ Không dùng tay chặn ống khí khi máy đang vận hành.



Cấm

Có thể gây thương tích do luồng khí nóng

Hướng dẫn

- Không sử dụng ở những nơi có độ ẩm quá cao hoặc những nơi có nhiệt độ từ 40°C trở lên.
- Không chặn chỗ hút hoặc ống khí.
- Không chạm vào sản phẩm khi tay có chứa chất hóa học.
- Đảm bảo rằng bộ khay nước được gắn vào thân máy chính trước khi sử dụng
- Đổ khay nước trước khi mức nước lên đến mức Rãnh thoát
- Không đặt hoặc vận hành máy radio gần máy sấy tay. Sóng điện từ phát ra từ máy sấy tay sẽ ảnh hưởng đến sự tiếp sóng của máy radio.
- Khoảng cách sinh ra sóng điện từ thay đổi tùy theo sự tiếp sóng của máy radio.
- Sản phẩm không dành cho người (bao gồm trẻ em) bị tổn thương khả năng trí tuệ hoặc giảm giác quan thể chất hoặc không đủ kinh nghiệm và hiểu biết, trừ khi người đó được giám sát và hướng dẫn sử dụng sản phẩm bởi người giám hộ.
- Trẻ em cần được giám sát để hạn chế việc chơi đùa với sản phẩm
- Khi sản phẩm không còn được sử dụng nữa thì không nên để nguyên tại vị trí mà nên dỡ bỏ để tránh khả năng sản phẩm bị rơi.

Trước khi vận hành sản phẩm

Cắm dây điện
Bật công tắc POWER sang "ON"
Đèn bật sáng

Chú ý:

- ① Đảm bảo rằng công tắc ở trạng thái "ON"
● Kiểm tra xem công tắc đã được ấn xuống hoàn toàn chưa nếu cảm thấy khó ấn công tắc.

② Đèn chỉ thị "Check"

- Đèn chỉ thị "Check" sẽ sáng hoặc bật lên khi có sự vận hành bất thường hoặc trục trặc/

Chế độ công tắc nhiệt

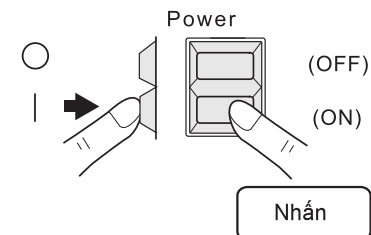
MÁT ---- (COOL) Máy nhiệt không làm việc và mô-tơ đang hoạt động
(Khí thổi ra có thể ẩm lên sau khi mô-tơ đã chạy được một thời gian. Cảm giác khác nhau tùy thuộc vào nhiệt độ phòng)

NÓNG ---- (HOT) Máy nhiệt và mô-tơ đều làm việc

Chú ý:

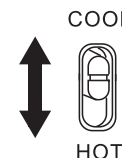
- Có thể thay đổi chế độ khi đang vận hành máy

(Thiết bị điều khiển)
(Dưới thân máy chính)



Chế độ thường Chế độ bất thường

Chế độ thường	Chế độ bất thường
Power (ON)	Power (ON)
Check (OFF)	Check (Đèn ON sáng)



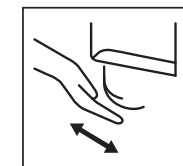
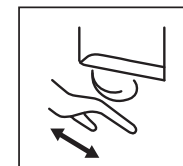
CÁCH SỬ DỤNG SẢN PHẨM

- (1) Đặt mu bàn tay dưới ống khí để rửa nước.
Đưa tay xuống và từ từ đặt tay ra ngoài và vào trong máy

Chú ý:

- Máy vận hành tự động nhờ có bộ cảm biến chuyển động
Khí thổi từ ống khí tự động khi bàn tay đặt dưới ống khí và dừng lại khi tay được rút ra.

- (2) Rửa nước khỏi lòng bàn tay
Đưa tay lên và từ từ đặt tay ra ngoài và vào trong máy.



(3) Xoa và làm khô tay

Xoa tay lần cuối.

(Hành động này để làm khô chỗ ẩm giữa các ngón tay)



Chú ý:

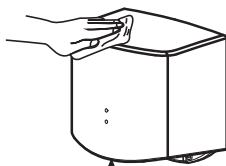
- Độ khô của tay thay đổi tùy vào các yếu tố như nhiệt độ và độ ẩm phòng cũng như độ ướt của bàn tay.
- Khí thổi ra khá mạnh có thể làm bắn nước nếu ngón tay đang chỉ lên trên.
- Chức năng tự ngưng
Chức năng tự ngưng sẽ chấm dứt vận hành của máy sấy tay nếu sản phẩm được sử dụng trong vòng 60s liên tục. Nếu bạn muốn sử dụng tiếp, xin nhắc bỏ bàn tay khỏi máy và đặt lại vào dưới ống khí.
- Sản phẩm tiêu thụ khoảng 1W khi ở "Chế độ chờ"

Quy trình làm sạch

Làm sạch thân máy chính (Một hoặc hai lần một tháng)

Nhúng khăn mềm vào nước ấm hoặc dung dịch lau nhà bếp trung tính đã pha loãng. Vắt kỹ khăn rồi lau bụi bẩn sau đó lau máy lại lần nữa với khăn khô mềm.

Xin đảm bảo rằng nắp của bộ cảm biến chuyển động và rãnh thoát nước luôn sạch sẽ để tránh trục trặc và kẹt máy khi vận hành.

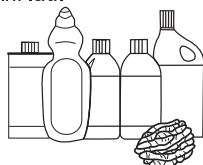


Nắp bộ cảm biến chuyển động

- Sản phẩm chứa nguyên liệu kháng khuẩn. Không làm sạch sản phẩm với hóa chất như chất pha sơn, dung dịch tẩy rửa có tính kiềm, benzen, cồn, chất trị nấm hoặc miếng cọ kim loại để tránh ảnh hưởng đến chức năng chống khuẩn hoặc làm đổi màu thân máy chính.
- Khi sử dụng vải tẩy hóa học, xin theo đúng hướng dẫn trước khi lau.



CẤM



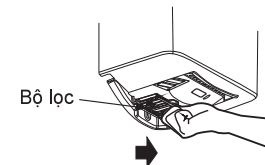
- Chất pha sơn, dung dịch tẩy rửa có tính kiềm, benzen, cồn, chất trị nấm, miếng cọ kim loại

Khi bộ lọc bị kẹt, lượng khí thổi ra sẽ bị giảm làm ảnh hưởng đến hiệu suất làm khô.

- Tháo nguồn điện trước khi tháo bộ lọc.

(1) Tháo bộ lọc khỏi thân máy chính

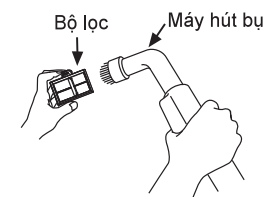
Bộ lọc được gắn với thiết bị điều khiển (Trang 8)



(2) Loại bỏ bụi bẩn bằng máy hút bụi

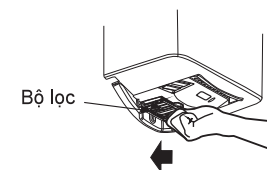
Xin không làm sạch bộ lọc bằng nước do nước làm giảm khả năng chống nấm mốc của bộ lọc. Không làm sạch bộ lọc bằng miếng cọ kim loại hoặc các dụng cụ cứng khác để chống làm bẹp bộ lọc.

※ Sau khi sử dụng một thời gian, bộ lọc sẽ chuyển từ màu vàng sang nâu. Sự thay đổi này không ảnh hưởng đến chức năng chống nấm mốc.

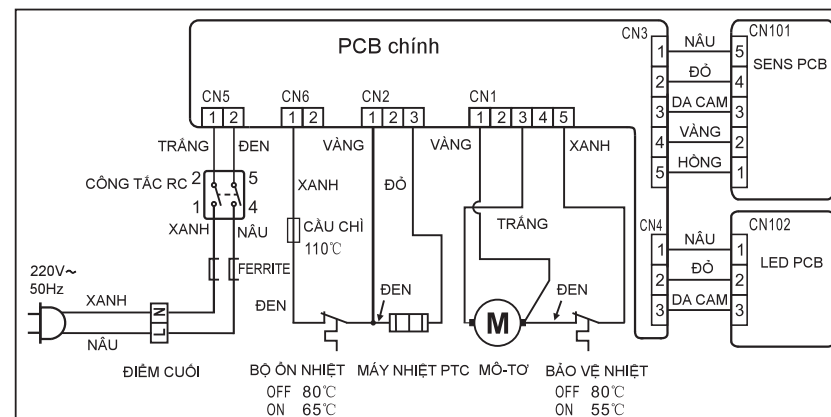


(3) Lắp bộ lọc vào thân máy chính

Giữ đầu bộ lọc và lắp vào thân máy đến khi nghe thấy tiếng click.



BIỂU ĐỒ DÂY NỐI



SỬA CHỮA

Xin tiến hành kiểm tra theo sơ đồ sau đây. Nếu vẫn còn trục trặc sau khi đã kiểm tra, tháo nguồn điện và liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền ngay lập tức về vấn đề sửa chữa sản phẩm.

Hiện tượng	Điểm cần kiểm tra	Giải pháp	Trang số
Máy không vận hành khi đưa tay vào dưới ống khí	Đèn "Power" có bật không?	Bật công tắc lên	12
	Tay có xa bộ cảm biến chuyển động không?	Xin đặt tay gần bộ cảm biến chuyển động	
	Nắp bộ cảm biến có bị bẩn?	Làm sạch nắp bộ cảm biến	13
	Nếu máy vẫn không hoạt động sau khi thực hiện các quy trình trên?	Tắt máy "OFF", rút điện và liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền ngay lập tức về vấn đề sửa chữa sản phẩm.	15
Tín hiệu "Check" sáng hay "ON"	Tắt máy "OFF", rút điện và liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền ngay lập tức về vấn đề sửa chữa sản phẩm.		15

Thông số kỹ thuật

Nguồn điện	220 V~ 50 Hz	
Mức tiêu thụ điện năng	Nóng	Mát
	1020W	570W
Dòng điện	4.7A	2.6A
Khối lượng sản phẩm	3.6 kg	
Kích cỡ	249mm (Cao) X 250mm (Rộng) X 165mm (Sâu)	
Chiều dài dây	Khoảng 1500mm	

- Mức độ tiêu thụ điện năng và giá trị dòng điện được ghi tại điều kiện nhiệt độ phòng 25 °C
- Sản phẩm tiêu thụ khoảng 1W khi ở "Trạng thái chờ"
- Tuổi thọ của mô-tơ vào khoảng 7 năm, tính dựa theo trung bình 9s/người, 200 người sử dụng/ngày. Tuổi thọ của mô-tơ có thể rút ngắn khi máy được sử dụng ở nơi có điện áp cao.

Thông tin quan trọng (Điền vào mẫu đơn để tham khảo trong tương lai)

Ngày mua	Năm Tháng Ngày	Mã hiệu	
Tên cửa hàng		Số điện thoại	
Tên người sửa chữa		Số điện thoại	

KDK Company, Division of PES
Head Office: 4017, Takaki-cho, Kasugai, Aichi, Japan